

立足本土 放眼世界

THINK GLOBALLY ACT LOCALLY





小学部 PRIMARY SCHOOL



THE PRINCIPAL'S MESSAGE

校长寄语



#### 亲爱的朋友们:

欢迎了解常州外国语附属双语学校(CBS)! 常州外国语附属双语学校(CBS)是一所全学段十五年贯通的 IB 世界成员学校,学校博采众长,吸收借鉴国内外课程的优点,致力于培养具备知识渊博、乐于创新以及懂得关爱的未来领袖。我们鼓励学习者立足本土,放眼世界,理解并欣赏本土及全球文化。他们将以充足的信心、坚毅的态度参与到个人及社会事务中。我们努力打造学习者社区,鼓励来自世界各地不同背景的老师努力做到教学相长,鼓励家长和孩子一起与时俱进。我们通过对本土及全球文化的理解和尊重,为建设更美好的学校、学习型社区,为开创更美好、更和平的世界贡献力量。

常州外国语附属双语学校 执行校长 李亚男

#### Dear friends,

Welcome to Changwai Bilingual School (CBS)! CBS is an IB world member school provides a K-12 curriculum. The school draws on the strengths of both Chinese and international curricula to prepare knowledgeable, innovative and caring future leaders. We encourage learners to think globally and act locally, to understand and appreciate local and global cultures. They will participate in personal and social affairs with sufficient confidence and determination. We strive to build communities of learners, encouraging teachers from all backgrounds around the world to strive to teach and learn, and encouraging parents and children to keep up with the times. Through understanding and respecting local and global cultures, we contribute to building better schools, learning communities, and a better and more peaceful world.

CBS Executive Principal Ms. Nancy LEE







小学部作为常外双语学校的基础学段,将国家课程与 IB 教育理念进行统整融合,兼顾学科基础的夯实、双语言双文化的习得、学生个性化的发展,以及儿童成长与社区世界的连接,培养学生对多元文化的理解与尊重,致力于将学生培养成为积极探究、知识渊博、懂得关爱的年轻人,并鼓励他们成为积极行动、富有热情的终身学习者。

At the elementary stage of CBS, the PYP section integrates the Chinese national curriculum with the IB philosophy and accounts for foundational academic skills, the acquisition of the Chinese and English languages and cultures, the personalized development of students, and social and behavioral growth. Our students not only attain knowledge, but they also learn to respect that knowledge and everyone around them with a spirit of international-mindedness. We aim to develop students into inquisitive, knowledgeable and caring young people, and we encourage them to become active and enthusiastic lifelong learners.

# 小班 SMALL CLASS

采取小班化、双轨制的班级分配模式,每个年级两个班级,每班人数不超过 20 人。中外教协作管理班级。

With 20 students or less in each class and two classes in each grade, our system allows for close interaction between teachers and students. Each student becomes a focus, and each person has time and space to enhance their knowledge, share their personality, and establish relationships under the collaborative management of Chinese and international teachers.

# 双语 BILINGUAL

中外教合作包班致力于创造双语言、多元文化环境。

Chinese and international homeroom teachers are committed to creating a multilingual and multicultural environment.

# 探究 INQUIRY

探究式学习旨在发挥孩子的创造力和批判性思维,鼓励孩子从探究中学习、成为学习的主人。

Inquiry learning gives back to the children their greatest ability, to investigate the world around them and ask why. Children are naturally inquisitive, and we use this natural ability and guide it so the children find topics that interest them, make their own conclusions, prove their rationalizations with evidence, and become masters of critical thinking and learning.

# 融合 INTEGRATION

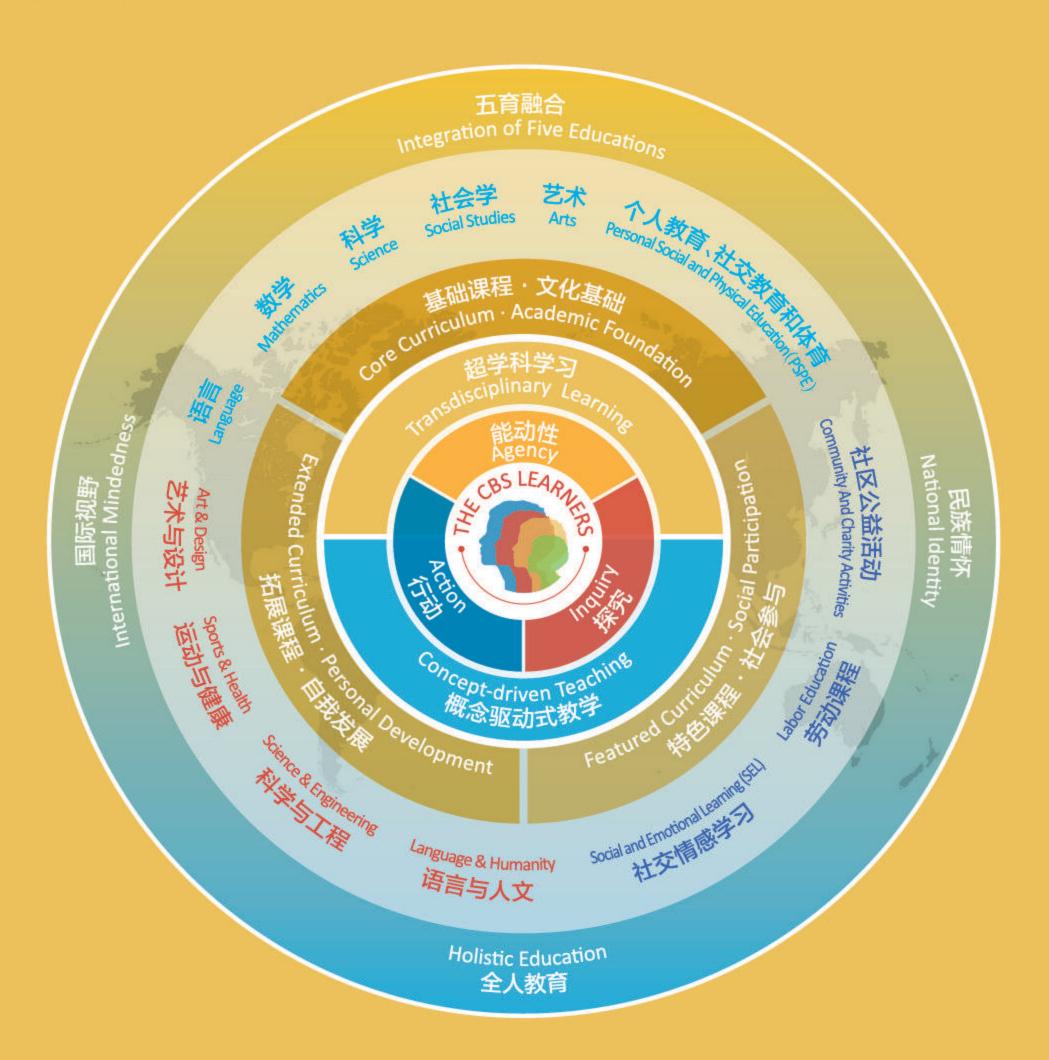
融合中西方课程和理念,培养具备民族情怀、国际视野与现代技能的杰出公民。

Being open-minded has allowed us to reach toward and integrate the best sources of knowledge and ways to learn. We recognize that these sources all have value and offer exciting insights whether they be Chinese or western courses, educational philosophies and culture. Experiencing the contrast of others' cultures and ideas has deepened our students' identity and love for their nation.



CBS 小学部以国家课程为核心,以 IB 理念为框架,坚持五育并举,实践全人教育。教师关注不同孩子的不同需求,教学目标自然渗透于教学活动中。我们的课程基于概念驱动,实施超学科教学,学生通过探究发展对重要概念的理解,获得基本技能和知识,发展特定的态度,并学会采取对社会负责的行动。我们的探究计划与各个科目的学习范围和顺序结合,形成一个连贯的课程体系。

CBS Primary School uses the national curriculum as the core topics and the IB curriculum as the framework and method. We adhere to a full and balanced education policy and practice holistic education. We take care to cater to different learner types and speeds. Students' learning flows naturally through our inquiry-based approach. Our courses are concept-driven and interdisciplinary, which recognizes that the answers to many questions require many different types of knowledge and sources of information working together. Students develop an understanding of important concepts, acquire essential skills and knowledge, develop positive attitudes, and learn to take socially responsible action. The inquiry plan is combined with the learning scope and sequence of each subject to form a coherent curriculum.



# 教学特色 | HOW WE TEACH AND LEARN

个性化差异化教学
Individual and differentiated teaching and learning

02 合作式超学科探究

Cooperative transdisciplinary learning

03 课堂学习无处不在

Classroom everywhere

**04** 家校协同学习社区

Home-school collaborating learning community



### 学院制管理模式 | HOUSE SYSTEM

学生跨学部跨年级分为四个学院,参与校园活动,在团队的合作与比拼中,学习充满活力。

Students are divided into four houses to participate in kinds of campus activities. These four houses fill the students' learning with vitality as they develop connections, culture, competition and collaboration.

#### 中西融合文化活动 | INTEGRATED CULTURAL ACTIVITIES

通过庆祝中西方传统节日,培养学生的全球视野。

Celebrations and events such as International Culture Week and Chinese Culture Week cultivate students' global vision by honoring Chinese traditions and respecting western festivals.





#### 拓展课程 | EXTENDED CURRICULUM

基于学生的兴趣、特长和个人发展需求,我们在语言与人文、艺术与设计、运动与健康、科学与工程等四大领域开展丰富多彩的课外活动。我们鼓励孩子们不仅要发展自己已经掌握的技能,更要勇于尝试,不断挑战自我,探索并享受新的学习体验和乐趣。

Based on students' interests, strengths and personal development needs, we offer a diverse selection of Extra-Curricular Activities (ECA) in the following four fields: Language and Humanity, Art and Design, Sport and Health, Science and Engineering. We encourage our students to not only develop the skills they already get, but also to be risk-takers who constantly challenge themselves to explore and enjoy new learning experiences.



#### 外出探究活动 | FIELD TRIP

基于每一轮的超学科探究,我们设计与课程内容相关联的外出探究活动,借助社会资源,走进广阔的户外天地,学习团队协作,锻炼适应能力,树立自信心。

Based on each round of transdisciplinary inquiry learning, we design field trip activities related to the course content, go into the vast outdoor world with the help of social resources, learn about teamwork, exercise adaptability, and establish self-confidence.

#### 社区公益活动 | COMMUNITY AND CHARITY ACTIVITIES

我们希望全体师生都能有机会为地方社区做出有意义的积极贡献。我们选用联合国儿童基金会 (UNICEF) 编订的材料,将联合国可持续发展目标 (SDG) 和联合国《儿童权利公约》渗透到我们的教学中,为当地乃至全球的公益事业贡献自己的一份力量。

We hope that all teachers and students will have the opportunity to make meaningful and positive contributions to the local community. We use materials created by the United Nations Children's Fund (UNICEF) to accomplish the United Nations Sustainable Development Goals (SDG) and the standards of the United Nations Convention on the rights of children to contribute to local and global public welfare action.





56%

硕士及以上学历 Master degree or above 90%

5年以上工作经验

More than 5 years of teaching experience

100%

精通至少一门外语

Fluent in at least one foreign language

#### ◆ 全球选聘满怀热忱的教育工作者

To recruit passionate educators around the world

教师招聘团队对全球范围内收到的简历和申请进行层层筛选,通过数轮面试,选拔出 一批德才兼备的精英教师。

A team of recruiters selected our group of excellent teachers through the screening of resumes and applications received around the world and through several rounds of interviews.



# ◆ 终身学习理念下的专业发展机制

Professional development program under the concept of lifelong learning

我们鼓励教师追求个性化的专业发展道路,保持孩子一样的好奇心、兴趣和思考。学部依托于 IB 区域网、常州本地教育培训,以及校本培训,多管齐下,培训终身学习的教育工程师。

Our teachers engage in ongoing, personalized, and professional development through the IB learning network, local educational training, and school-based training to enable them to be lifelong learners.



# HOW TO APPLY 招生信息

# 招生对象 | ENROLLMENT TARGET

年满6周岁及以上,包括中国公民子女、在常外籍学生以及港澳台和留学归国人员子女,不限户籍,不限国籍。

Children who are 6 years old and above, including children of Chinese citizens, foreign citizens, and residents of Hong Kong, Macao, and Taiwan, and returnees from studying abroad are eligible for enrollment at CBS. Enrollment is not limited to household registration and nationality.

# 招生计划 | ENROLLMENT PLAN

每个年级2个班,小班制。

2 classes each grade, small class size.

# 收费标准 | TUITION & FEES

60,000 元 / 学期 Semester

## 入学流程 | ADMISSIONS PROCESS



1 请扫描二维码填写报名信息

Please scan the code to fill in the application form



**预约入学评估** 

Make an appointment for admission enrollment



通知录取结果

Notification of admission results



发放缴费通知

Issue payment notice



办理入学手续

Go through the admission procedures









▲双语君微信

地址 | Add 江苏省常州市新北区衡山路66号

No.66 Hengshan Road, Xinbei District, Changzhou, Jiangsu

**网址** | Web www.cwbs.com.cn

电话 | Tel 0519 - 86921160